

# maci-askîwi- pimiy

astêwa pîhcâyihk kîkihk



Radon Gas Gaz Radon

# kîkwây ôma maci-askîwi-pimiy?

maci-askîwi-pimiy êwako ê-ohcipayik askîwâpisk pîhcâyihk asiskîhk êkwa asinîhk kê-ati-pîkopayik.

môya nôkwan, môya miyâhkwan êkwa môya ispakwan.



ispîhk kê-pakitinikâsohk maci-askîwi-pimiy mohcihk ohci ta-isi-ohpiskâmakahk, sôhkistitâmakân êkwa môya ê-kakwêspanéyihâtakwahk. âhci piko, ispîhk kê-pîhtokwêpayihk nânitaw tapiskôc wîkiwinihk, ta-kî-mâwasakonikêhk osâm iyikohk. mistahi maci-askîwi-pimiy ka-kî-âhkosîskâkonâwâw êsa kiwâhkômâkanak êkwa kiya.

## tânisi ta-kî-âhkosîskâkoyan maci-askîwi-pimiy ohci?

ispîhk kê-yêhyêyan ôma maci-askîwi-pimîhk môhpanihk isi ê-ati-pîkinpayik ôma êkosi ka-pakitinikâsomakahk miyawî-wâsikana ôma. ôma miyawî-wâsikana otahcikêmakân môhpanihk ohci, ê-misiwanâcisîmakahk môhpanihk. ispîhk miyawî-âpacihcikanisa kê-misiwanâcisîmakahki, mâskôc ka-kî-manicôsâspinêhikohk kê-ohpikîmakahk kîhtwâm.

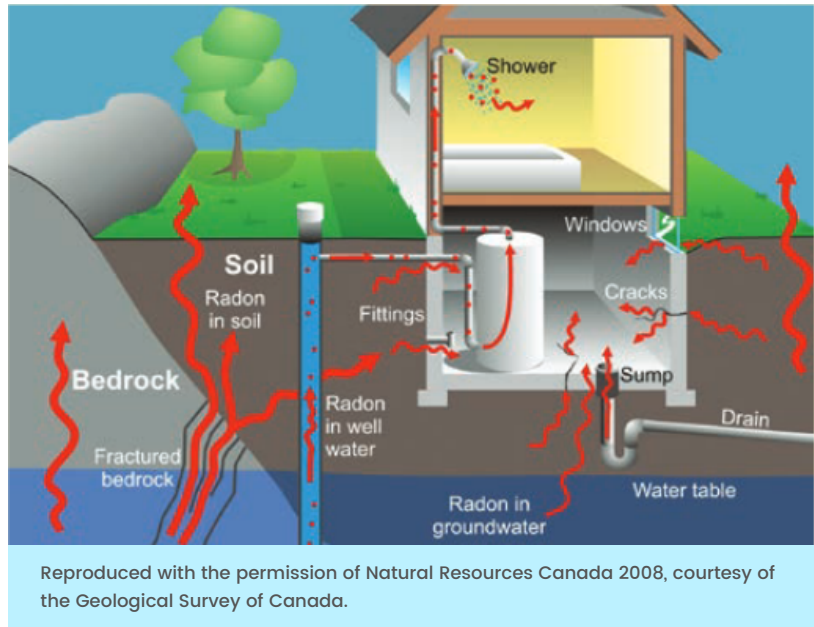
astêki maci-askîwi-pimiy ôma mâh-mâwaci ka-kî-omanicôsîmôhpanîhikon êkâ kê-pîhtwâyan tâpitaw. maci-askîwi-pimiy astêki osâm iyikohk pîhtokamihk êsa ka-kî-ati-omanicôsîmôhpanîhikon. omanicôsîmôhpaniwin ê-ati-ihkik kîspin mistahi

astêwa maci-askîwi-pimiya êkwa tânimayikohkêskamik awiyak kê-yêhyêt êwakoni.

ispîhk kê-yêhyêt êkwa kê-pîhtwât awiyak nânapo ôma ta-kî-omanicôsîmôhpaniyan tahki ayiwâk. tâpiskôc, kîspin ê-isi-pîhtwâyan tâpitaw, kêswân ôma ta-kî-omanicôsîmôhpaniyan êsa pêyak ê-akimiht mitatâht ohci. kîspin ê-wîkiyan nânitaw kinwêsk kê-astêk maci-askîwi-pimiy mistahi, kêswân ta-kî-ispayik pêyak ê-akimiht nisto ohci. kîspin êkâ ê-pîhtwâyan, kêswân ôma ta-kî-omanicôsîmôhpaniyan nânitaw mistahi kê-astêk maci-askîwi-pimiy êsa ta-kî-ispayik pêyak ê-akimiht nîsitanaw ohci.



# tânisî ta-kî- pîhtokwêpayihk maci- askîwi-pimiy nîkîhk?



maci-askîwi-pimiy âhçipayiw isko  
askîhk êkwa ê-ohçipayihk isi  
wayawîtimihk ahpô wâskahikanihk.

maci-askîwi-pimiy ta-kî-pîhtokwêpayihk isi pikwitê  
wîkiwinihk ka-kî-pîhçihtin wâskahikanihk çiki mohçihk:  
kâ-kîskipayihki nakihtakohk êkwa mohçihk,  
wâskahikanâhtikohk, tatâstawâyihk nôtimâpiskâkanihk,  
sîtoskâkêwâhtikohk, wâsênikanihk, ihkipayihkâkan  
mohçihk, tatâstawâyihk nakihtakohk.

**tânimayikohk kâ-astêki maci-askîwi-pimiy ôta  
kânatahk?**

tahto-wîkiwina ôta kânatahk astêwa maci-askîwi-pimiy  
pîhçâyihk. nanâtohk ê-akimiht akâmi-askîhk, mâka  
mistahi mâna ôma askîhk kâ-astêki ayiwâk askîwâpisk  
êsa asinîhk êkwa asiskîhk.

pîtos iyikohk maci-askîwi-pimiy ta-kî-astêki ay-âhçi  
wâskahikanihk, âhçi piko kîspin pâyakwanis êkwa  
ê-astêki ita cikâpîmakana. pikoyikohk ispihtisîwin, tânisî  
kâ-osîhtâhk ahpô tânitâs kâ-astêk kiwîkiwin, êkosi ôma  
piko ta-kêhcinâhoyan tânimayikohk maci-askîwi-pimiy  
kîkîhk piko ta-kocîhoyan êkosi isi.

# kîkwâya ôhi wiyasiwêwina ôta kânatahk

êsa maci-askîwi-pimiy pihtokamihk ohci?

## pôni-pimâtisiwina ê-ihkiki tahto-askîwin



200-600 Bq/m<sup>3</sup>

fix your home  
within 2 years

wiyasiwêwin ôma kânatahk maci-askîwi-pimiy ohci êsa nîswâw-mitatâhtomitanaw tahto cipahikanisâhcikosa. ôma ê-âpacihtâhk ta-tipahaman ohci iyikohk maci-askîwi-pimiy ê-pimamok tahto cipahikanisis. tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-astêki kîkîhk êkâ ta-kî-akihtêk iyikohk ôma wiyasiwêwin. apisîs êkâ ka-âhkosîskâkon kinwêsk ohci ispihk kâ-akihtêk âstamiyikohk êwako wiyasiwêwin môy kwayask nahiyikohk êkosi êkâ ê-mâyiskâkohk. wîkiwin kâ-tipêyihthak piko ta-nawasônahk tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-nôhtê-nahêyihthamakh.



Above 600 Bq/m<sup>3</sup>

fix your home  
within 1 year

âcimostâkêwasinahikan capasis ê-nôkwahk kês-wân êsa ê-nipahikohk omanicôsîmôhpaniwin ohci ayisk maci-askîwi-pimiy ê-astêk nawac isi kotaka ê-kiskêyihthakwahk tâpiskôc tâwikinitowin, mâyi-yôtin êkwa kâ-mêstihkahtêk wâskahikan. kîka-kî-ati-pê-omanicôsîmôhpanin ispihk mâna kâ-ayâyan nânitaw maci-askîwi-pimiy mâka ta-kî-nakinaman. piko ôma ka-kiskêyihthên tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-astêk êkosi ta-kocîhoyan êkwa kîspin kikocîhon ê-miskaman mistahi maci-askîwi-pimiy ohcitaw piko ta-itôtaman ê-nakinaman.

# tânisi kê- kocîhoyân nîkîhk maci-askîwi- pimiy ohci?

kîka-kî-itôtên nîso-kîkwaya ta-kocîhoyan kîkîhk maci-askîwi-pimiy ohci: atâwê ôma kocîhowin ta-itôtamâsoyan ahpô atoskah awiyak kê-nihtâ-kiskêyihthak maci-askîwi-pimiy ohci. kîspin kinawasôn ta-nitawi-atâwêyan kocîhowin maci-askîwi-pimiy ohci, ohcitaw piko ta-pisiskêyihthaman kiskinwahamâkêwina kwayask kê-kocîhoyan.

kîspin kinawasôn ka-atoskahat awiyak kê-nihtâ-kiskêyihthak maci-askîwi-pimiy ohci ta-pê-kocîhot kîkîhk, kêhcina kikiskêyihthên ê-kihçeyihthâkosit êkwa ta-pê-kocîhow kinwêsîs ohci kanakê tahto nîstw-pîsimwak.

## tânitê ta-kî-atâwêyan ôma kocîhowin maci-askîwi-pimiy ohci?

kocîhowina ka-kî-atâwân ê-âpacihtâyan sêwêpicikan ohci, kihci-ayapîhk ahpô wâskahikanihkêwikamik ohci. êwakoni kocîhowina astêwa êkosi ta-kiskinwahamâkoyan êsa ka-kocîhoyan êkwa kê-sipwêtisahaman oyakihcikêwin ohci. nistomitanaw tahtwâpisk isko nikotwâsomitanaw tahtwâpisk itakîhtêwa êwakoni kocîhowina. kîspin nôhtê-kiskêyihthamani ayiwâk itohtêhkan isi [takeactiononradon.ca](http://takeactiononradon.ca)

## tânitê mâna nîkîhk ta-kî-kocîhoyân?

ispîhk kê-kocîhoyan kêhcina ta-itohtêyan isi nânitaw nama awiyak kê-ay-apit kiwîkiwinîhk, ka-pakitinaman ôma ayiwâk êsa pîhtaw kiwâhkômâkanak êkwa kiya ohci. itwêtakan ôma ita nama awiyak kê-ay-apit ahpô kê-ay-ayât êkâ ayiwâk nêwo tipahikana tahto-kîsikâw. wiyawâw ohci, ôma nîhcâyîhk isi owâskahikaniwâhk, kotakak ohci êtikwê nîkâni-mohcihtak. kîspin piko ê-âpacihtâyan nîhcâyîhk pâyakwâw tahto kê-ispayik ta-nitawi-kisîpêkinikêyan, tâpiskôc ôma, môya ohcitaw piko ta-kocîhoyan ita – môya ê-ayâyan kinwêsk isko ta-ati-mâyiskâkoyan.

# TÂNISI TA-KÎ- NAKINAMÂN ÔMA MACI-ASKÎWI-PIMIY KÂ-PÎHTOKWÊPAYIHK NÎKIHK OHCI?

kikâ-kî-napâcihtân kîki ôma kîspin kocîhoyani ayiwâk êwako wiyasiwêwin maci-askîwi-pimiy ohci. kwayask ê-itôtaman ôma ta-nakinaman maci-askîwi-pimiy tâpwê atoskêmakân êkwa ka-kî-wîchikon ta-pimâcihikoyan. Health Canada kakwêcihkêmwow êkosi ta-atoskahat awiyak mêtoni kâ-nihtâ-kiskêyihamahk maci-askîwi-pimiy ohci ana kâ-miskamahk Canadian National Radon Proficiency Program (C-NRPP) ta-wîchisk êsa ê-miskaman mawâci-kîkwây kâ-kocîhoyan tânimayikohk maci-askîwi-pimiy ê-astêk kîkikh.

misi-askîwi-pimiy mâna ê-kocîhômakahk êsa ôma ê-tâhicipayihâtâhk asiskiy (ASD). ôma atoskêmakân êsa ê-otinanâniwahk (êkwa maci-askîwi-pimiy) sîpâ wîkiwinihk ohci êkwa ê-yâhkiwêpinâniwahk wayawîtimihk. ispîhk kâ-osihâtâhk ôma âpacihcikan ohcitaw piko ta-astâhk nôtimâpiskâkan sâpo mohcihtak êkwa âniskômohcikêmakân isi wayawîtimihk nakihtakohk ahpô ispimihtakohk. pôcâcîkêkanis âniskômohcikêmakân nôtimâpiskâkanihk êkosi ê-môsahkinikêhk maci-askîwi-pimiy capasis wîkiwinihk ohci êkwa ê-pimohtatâhk wayawîtimihk pâmwayês ta-kî-pîhtokwêpayihk kîkikh. kîspin miskawaci awiyak mêtoni kâ-nihtâ-kiskêyihâtâhk maci-askîwi-pimiy ohci, nitawi-kanawâpahtamohkan [www.c-nrpp.ca](http://www.c-nrpp.ca) ahpô sêwêpitamohkan 1-855-722-6777.

## tânitahtwâpisk mâna ê-nôhtê-nakinamân maci-askîwi-pimiy ka-pîhtokwêpayin ohci?

itakihtêw mâna nîswâw kihci-mitatâhtomitanaw isko nêwâw kihci-mitatâhtomitanaw ê-aspêyimomakahk tânisi iyikohk kâ-ispîhcisîhk êkwa kâ-isinâkwahk mîna atoskêwin piko ta-itôtamahk.

## tânitê ayiwâk kâ-nitawi-kiskinwahamâkosiyân?

nitawi-kanawâpahtamohkan [canada.ca/radon](http://canada.ca/radon) ahpô sêwêpitamohkan 1-866-225-0709, TTY – 1-800-465-7735 ta-miskaman ayiwâk maci-askîwi-pimiy ohci.

